

Fonds Léopold-Taillon

Correspondance (1954-1955)

35. 4 - 11

4 janv. 1954, Ville St-Laurent, LAS, lettre de J. (?) Barrieau (?).

Demander à l'Institut de Psychologie pour un exemplaire de sa thèse. Il offre ses services pour les cours d'été. 2 p.

6 janv. 1954, Toronto, LS, lettre de Albert St-Jean.

Révision, observations, entente pour publication de son rapport. 2 p.

8 janv. 1954, Arvida, LS, lettre de Armand Gauthier.

Il est prêt à donner quatre cours l'été prochain. 1 p.

9 janv. 1954, Eikelenhoek (Belgique? Hollande?), LAS, lettre de Léo Roels.

Merci pour envoi. Comparabilité de la situation flamande avec la situation acadienne en matière de langue. Il a eu du succès avec la méthode directe. 1 p.

9 janv. 1954, Québec, LS, lettre de Charles Bilodeau.

Demande renseignements pour recherche en éducation au Canada français à publier dans une revue. 1 p.

12 janv. 1954, Moncton, lettre à Jean-marie Laurence.

Arrangements pour cours à donner l'été prochain: contenu, orientation, manuels, quelques leçons additionnelles. Copie. 1 p.

13 janv. 1954, Hanover, N.H., LAS, lettre de F. Denoeu.

Il lui procure des volumes. Il l'encourage à aller à Ann Arbor ou à Yale. Merci pour envoi du rapport. 1 p.

15 janv. 1954, Moncton?, lettre à Gérard DeGrâce.

(Lettre étiquetée «Très importante» par l'auteur.) Cas litigieux surgissent. Chapman semble être plus exigeant que MacDiarmid. Règlements remis en question; tâche de concilier les principes avec la réalité. Convocation à une rencontre. Troisième page sur un ton non-officiel et plus concret. Copie. 3 p.

16 janv. 1954, Bathurst, LS, lettre de J.T. Lejeune.

Envoi d'un document à Robert Rumilly. Il est à sa retraite. 1 p.

17 janv. 1954, (Moncton), lettre à I.B. Rouse.

Il expose les faits et les litiges qui affleurent actuellement au sujet des cours d'été. «Thus, I am in a jam.» À réfléchir, avant la rencontre. Copie. 3 p.

17 janv. 1954, Toronto, LAS, lettre de George Klinck.

Publication du rapport de voyage d'étude dans la revue, mais en partie. Besoin d'une association canadienne. Article à ce sujet? 3 p.

18 janv. 1954, Montréal, LS, lettre de Raynald Gougeon.

L'Imprimerie St-Joseph ne peut pas prendre le risque de publier son rapport. Ré-édition de Jean Olscamp. 1 p.

18 janv. 1954, Moncton, lettre à Charles Bilodeau.
Il ne peut affirmer que l'Université a fait de la recherche scientifique en éducation, jusqu'ici. Copie. 1 p.

19 janv. 1954, Notre Dame, Ind. LS, lettre de Bonaventure Foley.
Merci pour le rapport. Il recommande Ann Arbor, Michigan (Université). 1 p.

25 janv. 1954, Paris, LAS, lettre de Vernand Rocchi.
Merci pour envoi du livre-souvenir et dédicace. 1 p.

28 janv. 1954, Toronto, LS, lettre de Albert St-Jean.
Prière de préparer un résumé de «Trends in Education Overseas,» (4000 mots) pour avril, en anglais.
Suggestions signalant les points les plus intéressants. 1 p.

35. 4 - 12

2 fév. 1954, Toronto, LS, lettre de F.K. Stewart.
Circulaire annonçant un forum sur l'éducation auquel participera Dr Hilda Neathy. 1 p.

4 fév. 1954, Bathurst, LS, lettre de J.T. Lejeune.
À la recherche des lettres de 1949. a p.

5 fév. 1954, Urach, All., LAS, lettre de Marthe Wittmann.
Échange de volumes. Expériences d'enseignement des langues. 2 p.

5 fév. 1954, Montréal, LAS, lettre de Roger Levasseur.
Arrangement pour cours d'été qu'il accepterait de donner. 1 p.

8 fév. 1954, Moncton, lettre à Gérard DeGrâce.
Il le met au courant des attitudes des hommes avec qui DeGrâce travaille désormais. Il y a conflit actuellement au sujet de l'enseignement de la langue française. Moment névralgique. Copie. 4 p.

? fév. 1954, Moncton, lettre à Hilda Neatby.
Appréciation des idées et des faits relevés dans son remarquable volume sur l'éducation dans les écoles: «So little for the Mind.». Copie. 1 p.

9 fév. 1954, Saskatoon, LS, lettre de Hilda Neatby.
Merci pour l'appréciation de son essai. 1 p.

14 fév. 1954, Cap-Haïtien, Grandes Antilles, LAS, lettre de Albert Cousineau.
Langue en Haïti: créole comparable à langue française en Acadie. Confidence amicales et fraternelles. 2 p.

15 fév. 1954, Shediac Bridge, LS, lettre de Léandre LeGresley.
Manuel de latin pour les écoles. Il faut s'entendre. 1 p.

16 fév. 1954, Fredericton, LS, lettre de Gérard DeGrâce.
Accusé réception de deux lettres. Il leur donnera l'attention requise. 1 p.

17 fév., 1954, Moncton, lettre à Léandre LeGresley.
Manuel de latin pour les écoles. Envoi d'un document. Copie. 1 p.

17 fév. 1954, Fredericton, LS, lettre de R.H. Chapman.
«I am sure that friends can disagree without any loss of friendship.» Il accepte de venir parler aux étudiants en pédagogie. 1 p.

17 fév. 1954, Moncton, lettre à un collègue.
Son cachet pour cours éventuels. Manuels de latin. Manuels d'arithmétique. Copie. 1 p.

17 fév. 1954, Moncton, lettre à Arthur Godbout.
Il lui envoie ses réactions après la lecture d'un article de lui dans la revue «The School». Les Anglais apprennent trop peu le français. Copie. 2 p.

24 fév. 1954, Göttingen, All. LAS, lettre de Ida Hakemeyer.
Envoi d'une lettre reçue du recteur de (votre? notre?) université. Bourse demandée à «American Association of University Women». 2 p. (Lettre non incluse)

25 fév. 1954, Edmundston, LAS, lettre de Henri A. Albert.
Il assure sa collaboration aux cours d'été. 1 p.

26 fév. 1954, Ottawa, LS, lettre de Ned Bossé.
Le rapport du voyage d'études est rempli de suggestions qu'il prie Frère Léopold d'en envoyer copie au Gouverneur général et au bureau du Premier Ministre. Pièce jointe: coupure du Globe and Mail. 1 p.

fév. 1954, Paris, LS, lettre Roméo LeBlanc.
Demande documents nécessaires à l'obtention d'une bourse et d'une lettre de recommandation.
Orientation de ses études. Nouvelles d'amis communs. 2 p.

2 mars 1954, Moncton, lettre à Clifford Dunphy.
Merci du rapport. Projet d'être présent à la conférence d'avril «on Teacher Training». Pièce jointe: convocation reçue datée du 29 janvier 1954. Copie. 2 p.

2 mars 1954, Ottawa, LS, lettre de Arthur Godbout.
Merci pour rapport. Heureux que son article de 1947 ait éveillé des idées et été compris. Pas question d'engager une polémique sur la méthodologie... 2 p.

2 mars 1954, Moncton, lettre à Gérard DeGrâce.
Manuels de latin. Cours d'été: qu'est-ce que MacDiarmid a compris que nous demandions au juste? Il répugne au camouflage. Pseudologique? Chapman se contredit inconsciemment. (Note marginal par Frère Léopold). Copie. 2 p.

6 mars 1954, Fredericton, LS, lettre de Gérard DeGrâce.
Éclairage sur les obscurités signalées dans la lettre du 2 mars. Document inclus approuvé par MacDiarmid. 2 p.

13 mars 1954, Edmundston, LAS, lettre de Joseph-Aurèle Plourde.
Envoi de deux documents:
1 - Mémoire présenté à la Commission MacKenzie par l'école des sciences sociales de l'Université St-Louis. 3 p.
2 - Causerie radiophonique prononcée par J.A. Plourde lors de la semaine d'éducation, le 7 mars 1954. 5

p. Total 8 p. plus une carte.

16 mars, 1954, Arvida, Qué., LS, lettre de Armand Gauthier.
Description de ses cours pour l'été prochain et manuels de référence. Résumés à faire photocopier.
1 p.

19 mars 1954, Bathurst, LS, lettre de J.T. Lejeune.
Accusé réception du mémoire (de Frère Léopold) à la Commission Mackenzie. Il a suggéré le nom de Frère Léopold comme personne-lien avec le sous-comité de français, mais rien ne s'est concrétisé.
1 p.

24 mars 1954, Toronto, LS, lettre de Albert St-Jean.
Il attend le résumé du rapport pour le publier. Articles de journaux appréciés. Programme de français au secondaire: lutte habile et appréciable. 1 p.

26 mars 1954, Hollywood, Fla., LAS, lettre de C.H. Blakeny.
Amitié. Carte postale. 1 carte.

29 mars 1954, Montréal, LS, lettre de Manuel Maître.
La Société du Bon Parler français l'a promu au grade de Chevalier de l'Ordre académique «Honneur et Mérite». 2 p.

30 mars 1954, Toronto, LS, lettre de Albert St-Jean.
Accusé réception de l'article à publier. Connaissance de Roger Hénault. 1 p.

30 mars 1954, Arvida, Qué., LS, lettre de Armand Gauthier.
Précision du titre d'un volume qui correspondra à un cours. 1 p.

1er avril 1954, Toronto, LS, lettre de Albert St-Jean.
Qu'il garde confiance; son texte sera respecté. Renvoi à Roger Hénault. 1 p.

2 avril 1954, Moncton, lettre à Armand Gauthier.
Cours éventuels: trois lui sont assurés. Il faut maintenant parler de cachet. Résumés. Copie. 1 p.

2 avril 1954, Moncton, lettre à R.H. Chapman.
Cours d'été: Marguerite Michaud et Lorraine LeBlanc. Étudiants en pédagogie et enseignement pratique en stages. Envoi d'un extrait de revue «L'Enseignement Primaire». Copie. 1 p.

2 avril 1954, Moncton, lettre à Roger Levasseur.
Cachet. Logement. Manuel. Résumés. Préparation des cours d'été. Copie. 1 p.

2 avril 1954, Moncton, lettre à Marguerite Michaud.
Cachet. Cours assignés. Programme des cours long à finaliser. Copie. 1 p.

4 avril 1954, Moncton, lettre à (Manuel Maître).
Accusé réception de la lettre annonçant l'honneur conféré. Espoir de voir les cercles du Bon Parler s'implanter en Acadie. Copie. 1 p.

6 avril 1954, Moncton, lettre à Gérard DeGrâce.
Trois services demandés.

1. - Citations de documents reçus de M. Lejeune en 1953. Peut-il se fier à ces écrits et se dispenser de

produire les notes du B.A.?

2. - Le brevet de High School - cas en suspens pour lui-même. Concrétiser. s.v.p.

3. - Manuels scolaires des écoles publiques: l'école n'en a qu'une série. Il en faudrait plus pour le besoin des stagiaires. Permission? Cadeau? Copie. 2 p.

8 avril 1954, Fredericton, LS, lettre de R.H. Chapman.

Soeur Ste-Yvonne ne doit pas donner des cours, si compétente soit-elle, puisqu'elle n'a pas de brevet permanent pour enseigner. 1 p.

9 avril 1954, Rangoon, Birmanie, LAS, lettre de Robert Gauthier.

Prière d'envoyer une copie de «Overseas Trend in Education» au directeur de l'éducation en Birmanie, ainsi que «Pour mieux enseigner l'anglais». 3 p.

9 avril 1954, Arvida, Qué., LS, lettre de Armand Gauthier.

Cours: titres, résumés et manuels confirmés. Cachet: entente. 1 p.

10 avril 1954, Moncton, lettre à R.H. Chapman.

Il veut être informé des tout derniers ajouts aux règlements des cours d'été. Article dans L'Évangéline. Copie. 1 p.

10 avril 1954, Moncton, lettre à G. Mauger.

Changement d'adresse. Revue reçue: abonnement. Méthode directe. Rétroversion. Achat de son manuel. Copie. 1 p.

12 avril 1954, Fredericton, LS, lettre de Gérard DeGrâce.

Manuels seront expédiés. Le Département (ministère) d'éducation sera satisfait si vous désirez, à l'Université St-Joseph, d'octroyer le B. Éd. moyennant vos conditions (c.-à-d., les grades requis par décision de l'Université St-Joseph). Mlle Brewer se charge de mettre à jour votre brevet High School. Accusé réception de la bio-bibliographie faite par le Frère Berthiaume. 1 p.

12 avril 1954, Fredericton, LS, lettre de F.E. MacDiarmid.

À sa demande pour qu'on lui octroie un brevet d'enseignement High School, il envoie une copie des règlements. Il lui faut aussi un certificat en éducation physique. 1 p.

12 avril 1954, Fredericton, LS, lettre de R.H. Chapman.

Accusé réception. Heureux de connaître sa pensée sur les écoles bilingues. Pas d'accord pour recommander le système du Québec pour le N.-B. Prière d'écrire sa forme de solution. 1 p.

12 avril 1954, Fredericton, LS, lettre de R.H. Chapman.

Prière de consulter le rapport annuel du ministère de l'Éducation pour les plus récents règlements pour brevets d'enseignement. Aussi, le Forum, janvier 1953. Quelles sont vos recommandations pour l'âge de la langue seconde à l'école? 1 p.

12 avril 1954, Montréal, LAS, lettre de Frère Stanislas.

Proposition à soumettre à son supérieur. Ann Arbor: il en recevra deux annuaires dont un pour Frère Léopold. 1 p.

21 avril 1954, Fredericton, LS, lettre de O.V.B. Miller.

Progrès le plus visible dans l'éducation au Canada se passe au N.-B., selon un éminent éducateur. 1 p.

21 avril 1954, Montréal, LAS, lettre de Roger Levasseur.

Oui à la lettre du 2 avril. Questions de sa part: dates, tests adaptés au milieu, projecteur, programme. 1 p.

21 avril 1954, Montréal, LAS, lettre de Roger Levasseur.
Renseignements sur manuels de Latin. 1 p.

22 avril 1954, Truro, N.-É., LS, lettre de J.P. McCarthy.
Merci pour échanges sur Teacher Training, et pour volume et rapport d'outre-mer. 1 p.

25 avril 1954, Moncton, lettre à Roger Levasseur.
Demande curriculum vitae mis à jour. Réponses concernant programme, dates, horaire, tests adaptés, manuels de références, objectif. Copie. 1 p.

27 avril 1954, Paris, LS, lettre de Gabriel Rémond.
Arrangement de paiement pour éviter l'échange de monnaie. Nouvelles familiales. Rencontre de Père Baudry. 1 p.

28 avril 1954 Wentworth, Surrey Angl. LAS, lettre de Richard Brettell.
Échange de publications sur l'enseignement des langues. 2 p.

29 avril 1954, (Paris), LS, lettre de René Baudry.
Manuels de latin, livres, factures acquittées, rencontres, salutations. État de compte joint. 2 p.

3 mai 1954, Ottawa, LS, lettre de Edmont (?).
Ambassade de France.
Question d'obtenir les services de Père Martin (Emile), musicologue, pour les cours d'été. Curriculum vitae: 2 pages. Question aussi d'une recherche sur la place faite au français dans l'enseignement officiel au N.-B. 3 p.

6 mai 1954, Paris, LS, lettre de Gabriel Rémond.
Accusé réception des exemplaires du texte d'une causerie de Frère Léopold en Europe. Mme Hachette a fait expédier une centaine de livres en passant par le Consulat. 1 p.

6 mai, 1954, Paris, LS, lettre de G. Mauger.
Dix exemplaires au «Bulletin Pédagogique de l'Alliance Français» envoyés gratuitement. Prix de vente de leur méthode. Les professeurs font déjà intervenir plus souvent la langue maternelle dans la méthode directe. 1 p.

16 mai 1954, Montréal, LAS, lettre de Roger Levasseur.
Curriculum Vitae remis à jour. 2 p.

17 mai 1954, Decatur, Georgie, LAS, lettre de Pierre Thomas.
Une mine de renseignements sur les collèges, université, professeurs, méthodes, auteurs et titres en rapport avec l'enseignement du français langue seconde. 6 p.

18 mai 1954, Paris, LS, lettre de Robert de Caix.
Il explique longuement les objectifs de ses recherches de publiciste. Il veut des renseignements documentaires. Il envoie un questionnaire afin d'écrire sur la situation des Acadiens d'une façon réaliste. Il offre 100\$ aux étudiants des cours d'été. Il compte être à St-Joseph pendant la dernière semaine des cours. 5 p.

21 mai 1954, Pittsburgh, Penn., LS, lettre de G. A. Yoakam.

Sélection d'universités qu'il lui conseille de choisir pour ses recherches en langue seconde. 1 p.

21 mai 1954, Moncton, lettre à Claude Taylor.

Un message de sa part pour insérer dans le programme des cours. Copie de trois tableaux statistiques sur le personnel enseignant acadien qu'il lui a envoyés. Faits pas gais! Copie. 4 p.

22 mai 1954, Moncton, lettre à Soeur Marie-Gabrielle.

Offre de venir donner une série de leçons à l'intérieur du cours Méthodes Primaires. Copie. 1 p.

22 mai, 1954, Caraquet, LS, lettre de Martin Légère.

Merci pour le document sur les récents développements: le français dans nos écoles. 1 p.

25 mai 1954, Halifax, LS, lettre de Robert Picard.

Envoi de livres. Questionnaire de Robert de Caix à prendre au sérieux. Voyage de Robert de Caix en Acadie: logement, voiture, secrétaire. Départ comme consul. 2 p.

25 mai 1954, Fredericton, LS, lettre de Marguerite Michaud.

Les cours d'été et sa participation. Conseils et suggestions. 1 p.

27 mai 1954, Moncton, lettre à Robert Comte de Caix.

Arrangements pour son séjour. Référence aux personnes compétentes dans une activité ou l'autre dans le développement acadien. Copie. 1 p.

28 mai 1954, Moncton, lettre à Marguerite Michaud.

Cours d'été: ne pas s'illusionner sur le français que savent nos étudiants. Ne pas se satisfaire que les Anglais aussi font des fautes. Cours de français pour les anglophones: nous avons fait notre possible. Copie. 1 p.

28 mai 1954, Moncton, lettre à Robert Picard.

Départ qui laissera un grand vide. Volumes reçus. Le comte de Caix informé et rassuré. Voyage d'étude aux États-Unis. Copie. 1 p.

28 mai 1954, Moncton, lettre à Armand Gauthier.

Recommandation pour un professeur. Il faut que les étudiants lisent beaucoup. Obtenir des volumes. Examens objectifs à déconseiller au niveau post-gradué. Copie. 1 p.

28 mai 1954, Moncton, lettre à Gabriel Rémond.

Remerciements à lu et à Mme Hachette pour les livres. Nouvelles de ses activités. Copie. 1 p.

30 mai 1954, Périgueux, France, LAS, lettre de R. Michéa.

Influence néfaste de la méthode directe. Arguments pédagogique favorisant l'emploi de la langue maternelle. Ses études sur la pédagogie des langues vivantes. 3 p.

31 mai 1954, Moncton, lettre à Soeur Marie-Gabriella.

Contenu des leçons qu'elle donnera en Méthodes Primaires. Serait-elle prête à enseigner pendant trois semaines? Copie. 1 p.

31 mai 1954, Montréal, LS, lettre de Conrad Langlois.

«La Patrie» se défend d'être pour ou contre le bilinguisme. Frère Léopold sera publié aussi bien que le Dr Penfield. P.S.: Dr Hugues est cité. Coupure de journal est attachée. 2 p.

35. 4 - 16

1er juin 1954, Halifax, LS, lettre de Robert Picard.

Questionnaire du Comte de Caix: partager avec Père Clément Cormier. Accueil et hospitalité. Départ. 2 p.

1er juin 1954, New Haven, Conn., LS, lettre de Theodore Andersson.

Renseignements sur rapports d'UNESCO et cours à Yale, ainsi que son agenda de vacances. Échange d'articles. «I am delighted to hear that you do not agree with me...» Pièce jointe: imprimé 5 pages. 2 p.

3 juin 1954, Paris, LS, lettre de Robert de Caix.

Transfert bancaire de 100\$. Questionnaire. Demande l'envoi d'un recueil des lois scolaires. Bilinguisme: son opinion: posséder une première avant une seconde. 2 p.

3 juin 1954, Bouctouche, LAS, lettre de Soeur Marie-Gabriella.

Contenu global des leçons qu'elle donnera à partir du 6 juillet aux cours d'été. 2 p.

4 juin 1954, Londres(?), LS, lettre de Roméo LeBlanc.

Gratitude pour la confiance et l'assistance accordées pour l'obtention d'un poste. Retour au Canada pour deux mois. Espoirs pour le programme français des écoles publiques. 1 p.

5 juin 1954, Moncton, lettre à Soeur Marie-Gabriella.

Confirmation de tout, avec liberté d'en prendre plus. Copie. 1 p.

5 juin 1954, Moncton, lettre à Armand Gauthier.

Préoccupation pour que les élèves de ses cours aient de la lecture à faire. Quels textes (manuels et volumes). Copie. 1 p.

6 juin 1954, Tracadie, LS, lettre de Frère Médéric (Roland Pépin).

Lacune dans les renseignements essentiels du programme; à régler avant départ car confusion possible à l'ouverture des cours. Précision pour le cours de Frère Médéric. Successeur d'Alexandre Savoie comme surintendant: trois possibles. La politique choisira le quatrième. 1 p.

8 juin 1954, Syracuse, New York, LS, lettre de Albert Scholz.

Merci pour envoi. Impossible rencontre avant 25 septembre, mais offre ses services de consultation et d'Échanges. Envoi deux adresses en Europe, si cela peut servir. 1 p.

10 juin 1954 (Moncton), lettre à Frère Médéric.

Il se hate de parer aux inconvénients causés par son oubli. Éclaircissements sur le cours 12. Il compte sur Frère Médéric pour être guide et modèle. Copie. 1 p.

13 juin 1954, Toronto, LAS, lettre de George Klinck.

Vers l'association espérée. Merci pour l'article. Rendez-vous possible? Saluer Jobin. 2 p.

16 juin 1954, Moncton, lettre à Roger Levasseur.

Directives préventives pour organisation et orientation de ses cours pour parer à tout éventualité. Conseils pour travaux et tests. S'adresser au remplaçant Père Léonard Gaudet. Copie. 1 p.

17 juin 1954, Moncton, lettre à Lorenzo Pillet.

Lettre retournée par le récipiendaire avec un fascicule prêté. (voir au verso). Son cas est spécial. Voir Père Gaudet. 1 p.

19 juin 1954, Paris, LS, lettre de Robert de Caix.

Il veut rencontrer les étudiants qui auront bénéficié de son don. Il viendra en août. Il amène sa secrétaire. Voiture. 2 p.

22 juin 1954, Cleveland, Ohio, LS, lettre de Mary Weld Coates.

Échanges en matière d'enseignement des langues. 1 p.

22 juin 1954 Dalhousie, LS, lettre de Soeur Marie Ste-Afra.

Religieuses Filles-de-Jesus qui s'orientent vers la maîtrise en pédagogie. Une qui la possède déjà est à son service, s'il veut. 1 p.

22 juin 1954, Detroit, Mich. LS, lettre de Clarence Wachner.

Merci pour article. 1 p.

35. 4 - 17

15 juil. 1954, New York, LAS, lettre de Louis Landré.

Merci pour brochures. «Là où la langue française est établie, elle doit se développer et on s'étioler.» 2 p.

16 juil. 1954, Chicago, LS, lettre de N.A. McQuown.

Échange d'articles publiés. Convictions bien nettes en ce qui regarde l'apprentissage des langues secondes. 1 p.

18 juil. 1954, Cliché, France, LS, lettre de frère Bernardin.

Année mariale. Nouvelles d'activités communautaires et apostoliques. 1 p.

20 juil. 1954, Toronto, LS, lettre de Albert St-Jean.

Envoi d'une revue où son article a paru. 1 p.

3 août 1954, Bathurst, LS, lettre de J.T. Lejeune.

Il a complété le questionnaire du comte de Caix. Le fiasco de «La Classe en anglais» lui remonte à la mémoire. Son passe-temps: petits animaux à fourrure. 1 p.

11 août 1954, Fredericton, LS, lettre de MacDiarmid.

Copie du procès-verbal des amendements à la loi scolaire approuvés le 10 août 1954. 1 p.

13 août 1954, Paris, LS, lettre de Rober de Caix.

Itinéraire. Arrivée à Moncton. Longueur du séjour. Personnes à rencontrer. Lieux à visiter. Questions à élucider pour sa recherche et sa publication. Un(e) correspondant(e) permanent en Acadie à trouver. 6 p.

24 août 1954, Montréal, LS, lettre de Narcisse Meloche.

Lettre fraternelle. 1 p.

25 août 1954, Arvida, Qué., LS, lettre de Armand Gauthier.

Envoi des résultats des examens oraux qu'il a fait subir à Henri A. Albert. 1 p.

28 août 1954, Londres, LAS, lettre de C.S. Elston.

Échanges. Ses activités professionnelles et sociales: publications, exposés. 4 p.

28 août 1954, Montréal, LS, lettre de René Drouin.

Demande sa collaboration au Bulletin des Frères de Ste-Croix. Un abrégé de ses notes de voyage est suggéré. 2 p.

29 août 1954, New Haven, Conn., Las, lettre de Théodore Andersson.
Échanges et bons souvenirs. 1 carte.

31 août 1954, Moncton, lettre à René Drouin.
Carte blanche est donnée pour utiliser son rapport, en attendant qu'il ait le temps d'écrire autre chose.
Copie. 1 p.

8 sept. 1954, Andover, Mass., LAS, lettre de James Grew.
Arranger un rendez-vous. 1 p.

10 sept. 1954, New Haven, Conn., LS, lettre de Théodore Andersson.
Échanges. Un jour, il refusera certains de ses arguments. 1 p.

10 sept. 1954, Exeter, N.H., LAS, lettre de Edmond Méras.
Tentative de rencontre. 1 p.

15 sept. 1954, Montréal, LAS, lettre de Frère Stanislas.
Opinion et critique d'un article de Frère Léopold sur le bilinguisme hâtif à l'école. Activités. 2 p.

17 sept. 1954, Fredericton, LS, lettre de O.V.B. Miller.
Reconnaissant de la façon que Frère Léopold communique avec lui et le tient au courant de ses écrits. Il suggère MacLean's comme revue qui accepterait de publier. Sa vision de l'apprentissage d'une langue seconde. Pas entièrement la même que celle de Frère Léopold. 1 p.

21 sept. 1954, Toronto, LS, lettre de Ian Sclanders.
Son article ne sera pas publié dans MacLean's. 1 p.

21 sept. 1954, Fredericton, LS, lettre de Gérard DeGrâce.
Il n'est pas d'avis que son article soit publié. Il se pose une foule de questions sur les affirmations de Frère Léopold. Il n'accepte pas de faire la critique de cet article, se disant pas assez renseigné. 2 p.

23 sept. 1954, Moncton, lettre à Georges Klinck.
Appréciation de «Parlons français». Le conseille-t-il pour des adultes? École du soir les utiliserait bientôt. Copie. 1 p.

27 sept. 1954, Toronto, LAS, lettre de Georges Klinck.
Sans hésitation il conseille l'usage de «Parlons français» pour l'école du soir. Autres échanges. 2 p.

27 et 29 sept. 1954, Moncton. Lettes à Théodore Andersson.
Discussion pour convaincre Andersson que le bilinguisme hâtif est néfaste. Critique et suggestion pour clarté de l'enchaînement des idées d'un chapitre de son volume en préparation. Copie 7 pages. (Mélanges des 2 lettres).

30 sept. 1954, Toronto, LS, lettre de W.R. Wess.
Leur maison d'édition préfère retarder la publication de l'article de Frère Léopold jusqu'à ce que des recherches soient publiées. 1 p.

sans date, 1954(?), Middlebury, Vt., LAS, lettre de Adeline Strouse.

Résultat du questionnaire de Frère Léopold à la session d'été de Middlebury: réactions différentes entre jeunes élèves plus adultes dans l'apprentissage d'une langue nouvelle. 3 p.

35. 4 - 18

1er oct. 1954, Moncton, lettre à A.J. Atkinson.

Suggestions soumises pour l'horaire à composer pour les étudiants en pédagogie qui iront faire des stages d'observation dans les écoles. Six étudiants sont nommés. Pièce jointe: circulaire aux enseignants qui recevront les étudiants dans leur classe. Copie. 2 p.

1er oct. 1954, Moncton, lettre à Emma Lanz.

Demande de documentation et d'opinion sur les méthodes d'enseignement des langues secondes en Allemagne. Manuels. L'âge des commençants. Copie. 1 p.

3 oct. 1954, Kalamazoo, Mich., LAS, de M. Tamier.

Accusé réception. Envoi de coupure prise dans Nouvelles Littéraires. 1 p.

6 oct. 1954, Montréal, LS, lettre de Léo Guindon.

Merci pour messages réconfortants. 1 p.

8 oct. 1954, Sackville, LAS, lettre de Soeur Maria.

Problèmes nombreux à Sackville. Dictionnaires promis par le comte de Caix. 3 p.

12 oct. 1954, Fredericton, LS, lettre de Robert de Caix.

Ses pérégrinations vers le nord-ouest du N.-B. Dépenses à solder. 2 p.

13 oct. 1954, Moncton, lettre à H.H. Trimble.

Tentative d'arrangements pour que les étudiants en pédagogie puissent aller en stage d'observation dans le Harrison Trimble High School. Copie. 1 p.

14 oct. 1954, Bathurst, LS, lettre de Marie-Esther Robichaud par P.G.

Demande de suggestions pour échanges pédagogiques dans les cercles d'enseignants. Demande d'informations: comment un québécois doit procéder pour pouvoir enseigner au N.-B. Il a plusieurs degrés. 1 p.

17 oct. 1954, Moncton, lettre à Marie-Esther Robichaud.

Renseignements demandés: le québécois peut suivre notre cours d'éducation; manuels et opinions de connaisseurs pour alimenter leurs réunions de cercle pédagogique. Copie. 1 p.

17 oct. 1954, Moncton, lettre à Adeline Strouse.

Merci des précieux renseignements. Combats pour la langue maternelle. Continuons d'échanger sur le sujet. Copie. 1 p.

17 oct. 1954, Windson, Conn., LS, lettre de Joseph Stookins.

Protagoniste de la méthode directe ne évolution... Ce qu'il fait dans ses classes. Appréciation favorable de «Pour mieux enseigner l'anglais». Échanges seraient appréciés. 1 p.

17 oct. 1954, Moncton, lettre à C.H. Blakeny.

Accusé réception des mémoires de Blakeny. Envoi de l'ébauche: Early School Bilingualism. Combat avec DeGrâce. Copie. 1 p.

18 oct. 1954, Québec, lettre de Robert de Caix.

Soeur Maria aura des dictionnaires. Frais de déplacements. Séjour et documentation fructueux. Envoi d'une lettre à Soeur Maria. 2 p.

21 oct. 1954, Toronto, LS, lettre de Robert Gauthier.

Le magazine MacLean serait le meilleur pour propager ses idées sur le bilinguisme. Il a ébranlé les convictions de DeGrâce sur ce sujet. Rencontre possible à Québec? 2 p.

24 oct. 1954, Moncton, lettre à Jean-Marie Laurence.

Tentative pour lui offrir deux cours l'été prochain. Opinions sur bilinguisme scolaire hâtif. Copie. 1 p.

25 oct. 1954, Arvida, Qué., LS, lettre de Armand Gauthier.

Il est d'accord pour les titres des cours. À Frère Léopold de préciser. Pas de possibilité pour école nouvelle et maternelles. 1 p.

30 oct. 1954, Yarmouth, N.-E., LS, lettre de Albert Leménager.

Situation de l'administration et du financement de l'école d'arts et métiers de Yarmouth. Faire entrer des Frères dans une telle école sera très difficile. 1 p.

30 oct. 1954, Moncton, lettre à C.S. Elston.

Son récent séjour aux États-Unis: lieux visités; méthodes employées; âge initial. Ses cours du soir. Prière d'envoyer ses écrits. Mallinson intrigant. Copie. 1 p.

31 oct. 1954, Moncton, lettre à Ernest Ellert.

Critique d'un article sur l'âge initial pour l'apprentissage de la langue seconde. Contradictions. Copie. 1 p.

31 oct. 1954, Moncton, lettre à Evelyn Eenehaam.

Séjour d'étude (sessions d'observations): méthodes, âge initial surtout controversé. Citation de grands pédagogues. UNESCO. Copie. 1 p.

1er nov. 1954, Moncton, lettre à E. Handrich.

L'âge initial pour langue seconde dans les écoles: son nouveau combat, puisqu'on révisé le programme d'études des écoles publiques au N.-B. Nombreux opposants. Revues à se procurer. documents à évaluer. En Ontario, on en revient. Copie. 1 p.

1er nov. 1954, Moncton, lettre à R.H. Chapman.

Envoi du documentaire sur le bilinguisme hâtif à l'école. Lang exposé d'opinions; reprise de déclarations de personnes du ministère de l'Éducation: Blakeny, Miller, Poirier, etc. Plaidoyer qui veut convaincre. Copie. 6 p.

2 nov. 1954, Middlebury, Vt. LS, lettre de Claude Bourcier.

Envoi: volumes et adresses pour disques. 1 p.

3 nov. 1954, Chicoutimi, LAS, lettre de Adrien Paquet.

Service rendu. Continuez à batailler. 1 p. (carte)

4 nov. 1954, Sackville, LS, lettre de Ross Flemington.

Il appréhende quelque difficulté à nommer B.A. un degré qui ne comporterait que trois années d'études. (Dossier Bacc. en Éducation élémentaire; lettre (copie) du 27 oct. 1954. Cours d'été.) Il a enquêté diplomatiquement auprès de trois de ses professeurs sur l'âge initial préférable pour langue seconde. Il

envoie les résultats sous promesse de discrétion. 1 p.

8 nov. 1954, Saint-Jean, LS, lettre de Alyre Cormier.

Il envoie un curriculum vitae afin qu'on l'admette dans l'association des C.P.A. Amitié d'un ancien élève reconnaissant. 2 p.

15 nov. 1954, Paris, LS, lettre de Alcide Godin.

Liste de manuels les plus utilisés par les professeurs de lycées pour l'enseignement de l'anglais langue seconde. L'âge idéal pour commencer: vers 11 ans... (?). 2 p.

16 nov. 1954, Fredericton, LS, lettre de R.H. Chapman.

Réponse et réplique à la lettre du 1er nov. Il parle de «English Acadians». Bilinguisme dans l'instruction à l'école: opinions. (Notes marginales de Frère Léopold.) 3 p.

16 nov. 1954, Le Havre, France, LS, lettre de E.H. Massein.

Collaboration et échanges: revues, articles: langue seconde et bilinguisme. 2 p.

16 nov. 1954, Edmundston, LAS, lettre de Hervé A. Albert.

Il est en faveur du B.E.E. (Bacc. en éducation élémentaire). Il désire travailler pour une maîtrise. Il désire le document écrit attestant qu'il a bel et bien obtenu le Bacc. en éducation. 2 p.

17 nov. 1954, Toronto, LS, lettre de Albert St-Jean.

Demande d'être tenu au courant des développements de l'expérience tentée à Middlebury. Il enverra résultat d'enquête sur l'âge initial pour la langue seconde. 1 p.

18 nov. 1954, Sackville, LS, lettre de Ross Flemington.

Son absence à une réunion a été regrettée. Il est nécessaire d'avoir une autre réunion avant que le projet soit finalisé, (B.E.E.?). 1 p.

22 nov. 1954, Hollywood, Fla., LS, lettre de C.H. Blakeny.

Lettre plutôt amicale: ses activités. Référence à l'importance primordiale de la langue maternelle. Surprise et déception du fait que le Ministère ne le supporte pas suffisamment. «Bits and Pieces»: mémoires de voyage en Europe par Blakeny. 2 p.

23 nov. 1954, Halifax, LS, lettre de Jean Lapierre.

Merci pour rencontre très instructive et renseignements de première main. 1 p.

23 nov. 1954, Moncton, lettre à Henri A. Albert.

A lui de choisir: être au service de l'université et des cours d'été ou d'y préparer sa maîtrise. Qu'il finisse premièrement le travail qu'il a sur le métier. Copie. 1 p.

26 nov. 1954, Montréal, LAS, lettre de Jean-marie Laurence.

Il accepte de donner deux cours. 1 p.

29 nov. 1954, Paris, LS, lettre de Colin D. Ewers.

Accusé réception de ses documents. Ils seront ajoutés aux dossiers déjà accumulés à l'UNESCO sur l'enseignement des langues. 1 p.

1er déc. 1954, Edmundston, LAS, lettre de Henri A. Albert.

Il est définitivement décidé de poursuivre sa maîtrise. 1 p.

4 déc. 1954, (Moncton) lettre à Dr (Clarence) Bourque.

À partir d'un article du Dr, il développe la question du bilinguisme précoce et en fait presque l'historique. Il se plaint de n'avoir pas l'appui des Acadiens eux-mêmes: A.A.E. surintendants... Copie. 3 p.

4 déc. 1954, Moncton, lettre à Henri A. Albert.

Frère Léopold proposera à la Direction des Cours d'été qu'un B.E.D. lui soit décerné. Pour poursuivre en maîtrise, trois cours par jours sont requis. Quel temps peut-il consacrer en service à l'université pendant les cours d'été? Copie. 1 p.

4 déc. 1954, Moncton, lettre à Armand Gauthier.

Suggestions pour 3e cours: Hilda Neathy, Jean Mouroux. Choisissez et laissez savoir. Copie. 1 p.

9 déc. 1954, Moncton, lettre à Jean-Marie Laurence.

Cours d'été: pension et logement. Objectifs et contenus des cours: sa responsabilité, mais informer pour fins de publication. Copie. 1 p.

10 déc. 1954, Saint-Léonard, LAS, lettre de Dr J.C. Bourque (Clarence).

Le bilinguisme prématuré n'est pas scientifique. Lacunes déplorables et générales dans la langue maternelle. Tenir bon. 4 p.

11 déc. 1954, Moncton, lettre à Gérard DeGrâce.

Lettres genre «tribune libre» dans «L'Évangéline». Manque d'unité entre les militants acadiens aboutit à un manque de confiance du public. Copie. 1 p. (Note marginale: cette lettre ne fut pas envoyée.)

12 déc. 1954, Montréal, LS, lettre de Jean-Marie Laurence.

Rencontre aux fêtes afin de mieux préciser conditions et circonstances de son séjour à St-Joseph pour enseigner. 1 p.

13 déc. 1954, Arvida, Qué., LS, lettre de Armand Gauthier.

Approbation finale du 3e cours. Activités personnelles. 1 p.

14 déc. 1954, Bangor, Pays de Galles, LAS, lettre de Muriel et Trevor Jenkins.

Nouvelles d'activités professionnelles et sociales. 2 p.

15 déc. 1954, Moncton, lettre à Robert de Caix.

Un document de valeur sur la C.E.D. Visite du Consul. Deuxième édition envisagée pour «École acadienne et bilinguisme». Copie. 1 p.

16 déc. 1954, Paris, LS, lettre de Robert de Caix.

Accusé réception de documents précieux pour sa recherche. Mentalité différente des Britanniques et des Français. Trop d'indifférence dans la masse des Acadiens. Lettre de Soeur (Maria) de Sackville. 2 p.

21 déc. 1954, New Haven, Conn., LS, lettre de Theodore Andersson.

Merci pour documents. Controverse amicale sur l'enseignement des langues. Dr Penfield. Invitation. 1 p.

22 déc. 1954, Moncton, lettre à Theodore Andersson.

Langue seconde: âge initial. 1 p.

sans date, Edmundston, LAS, lettre de Henri A. Albert.

Il est prêt à agir comme secrétaire des cours d'été et à donner un cours d'histoire du Canada. 1 p.

35. 4 - 20

3 janv. 1955, New Haven, Conn. LS, lettre de Theodore Andersson.
Possibilité d'aller voir ce qui se fait à l'école St-Georges à Québec. Suggère qu'il obtienne, pour l'écouter, une bobine de l'Unesco, sur laquelle on a reproduit certains de ses points de vue sur l'enseignement des langues. 1 p.

5 janv. 1955, Moncton, lettre à Gérard DeGrâce.
Cas particulier des crédits d'une institutrice. Octroi à obtenir pour attirer des étudiants aux cours d'été. Copie. 1 p.

12 janv. 1955, Columbus, Ohio, LS, lettre de Josephine MacLatchy.
Échange de publications. 1 p.

16 janv. 1955, Fredericton, LS, lettre de Marguerite Michaud.
Envois. Suggère une rencontre. Note marginale. Envoi de cette lettre à M. DeGrâce. 2 p.

16-31 janv. 1955, Moncton. Lettres à D.W.T. Jenkins; Julio del Toro; Walter Bernard; Josephine MacLatchy; Robert Lado; Mary Weld Coates.
Six lettres traitant d'échanges d'opinions, de publications sur le bilinguisme et l'âge initial pour enseigner la langue seconde dans les écoles. Copies. 6 p.

25 janv. 1955, Moncton, lettre à Théodore Gallant.
Envoi d'un exposé de problèmes concernant les cours d'été, à élucider sous peu. Copie. 1 p.

27 janv. 1955, Fredericton, LS, lettre de R.H. Chapman.
Réponses à deux questions concernant les cours d'été: standard des cours de français; ne pas donner «Classroom Management» ni «Pédagogie générale». 1 p.

27 janv. 1955, Moncton, lettre à Alcide Godin.
Merci des informations. Continuer. Personnes amies à aller saluer. Copie. 1 p.

30 janv. 1955, Toronto, LAS, lettre de Georges Klinck.
Revue sur laquelle Frère Léopold publie. Opinions sur bilinguisme et l'âge initial. 6 p.

30 janv. 1955, Paris, LS, lettre de Robert de Caix.
Ce que des personnes lui ont dit à propos de lui, le Frère Léopold. Quelle idée il se fait de la situation après son voyage: apathie des Acadiens. 3 p.

31 janv. 1955, Fredericton, LS, lettre de Stanley Spicer.
Cours d'éducation physique aux cours d'été. 1 p.

31 janv. 1955, Moncton, LS, lettre à Marie-Esther Robichaud.
Accepte-t-elle de venir enseigner aux cours d'été? Il demande son opinion au sujet de l'anglais dans les écoles publiques. Selon Frère Léopold, il faudrait attendre que les élèves soient plus âgés. Copie. 1 p.

31 janv. 1955, Québec, LS, lettre de Réno Desjardins.
Pourrait-il suivre des cours d'été? 1 p.

31 janv. 1955, Meknès, Maroc, LAS, lettre de Louise Pouban.

Merci pour volume, «Pour mieux enseigner l'anglais». 1 carte.

sans date, 1955(?), Edmundston, LAS, lettre de Henri Albert.
Merci pour ses efforts pour lui obtenir un B. Éd. Cours d'été. 1 p.

1er fév. 1955, Moncton, lettre à Henri Albert.
Il sera probablement secrétaire aux cours d'été. Initier le Père Réno Desjardins. Copie. 1 p.

1er fév. 1955, Moncton, lettre à Armand Gauthier.
Cours, cachets, contenu. Copie. 1 p.

2 fév. 1955, Pointe-de-l'Église, LS, lettre de A.L. LaPlante.
Bulletin de notes de Clovis Cormier. Opinions langue maternelle devrait être connue avant langue seconde. Il favorise une association des professeurs de langues. 1 p.

3 fév. 1955, Fredericton, LS, lettre de R.H. Chapman.
Précisions pour règlements des cours d'été qui posent questions. 1 p.

3 fév. 1955, Bathurst, LS, lettre de J.T. Lejeune.
Il excuse DeGrâce de ne pas sembler s'intéresser au bilinguisme néfaste. Il est d'accord avec Frère Léopold et ses recherches. Anglais devrait être retardé jusqu'en 4e année. NE PAS LÂCHER. 2 p.

4 fév., 1955, Moncton, lettre à R.H. Chapman.
Guet-apens: cours de phonétique: en contradiction avec principe déjà émis de n'autoriser que deux cours de français. Que suggère-t-il? Copie. 1 p.

5 fév. 1955, Shediac Bridge, LS, lettre de Léandre LeGresley.
Question de l'enseignement de l'anglais, prière de ne pas agir auprès du ministère sans passer par l'A.A.E. Léandre LeGresley est plutôt pour l'anglais enseigné tôt. M. DeGrâce agit parfois sans l'A.A.E. Litige cours d'été Bathurst vs St-Joseph. Blakeny vs McNair. Blakeny: tromperies. 2 p.

7 fév. 1955, Bruxelles, LS, lettre de A. Willot.
Échanges de publications. Congrès de l'Association des professeurs de langues vivantes. Emplois pour professeurs au Canada. 1 p.

8 fév. 1955, Montréal, LS, lettre de Ronald Pettigrew.
Envoi des tomes 1 et 2 de son cours d'anglais. Pièces jointes, quelques notes explicatives. 7 p.

8 fév. 1955, Paris, LS, lettre de Robert de Caix.
Envoi d'un questionnaire concernant les cours d'été, pour se documenter en vue d'en parler dans la publication qu'il rédige sur l'Acadie. 1 p.

8 fév. 1955, Moncton, lettre à G.E. Bennett.
Offre pour qu'il donne six leçons sur l'enseignement de l'histoire naturelle aux classes élémentaires, pour peut-être 60 institutrices. Cachet. Copie. 1 p.

8 fév. 1955, Moncton, lettre à Gérard DeGrâce.
Permission d'embaucher Amédée Bénéteau pour cours de méthodologie de la lecture élémentaire. Copie. 1 p.

8 fév. 1955, Moncton, lettre à Henri Albert.

Il obtient dispense d'un travail écrit et peut commencer sa maîtrise. Il sera responsable du secrétariat et aura Père Desjardins comme apprenti. Copie. 1 p.

9 fév. 1955, Bathurst, LS, lettre de J.T. Lejeune.

Il lui donne permission de faire lire sa lettre du 3 fév. à d'autres personnes, sous certaines conditions.

A.A.E. Selon lui, Frère Léopold a droit de parole dans la révision des programmes d'étude. 1 p.

9 fév. 1955, St-Léonard, LAS, lettre de Dr (Clarence) Bourque.

Permission d'utiliser sa lettre précédente. Insistance à ne pas céder une parcelle de logique et de vérité.

Arguments nouveaux: foyer-école et langage au foyer. 5 p.

10 fév. 1955, Bathurst, LS, lettre de Marie-Esther Robichaud par P.G.

Avis sur le programme d'anglais dans les écoles. Attitudes des institutrices. Incertitude quant aux cours d'été. 1 p.

10 fév. 1955, Ottawa, LS, lettre de J.S. Tassie.

Formation d'une association canadienne de professeurs de langues: il est d'accord, plus ou moins. Il est partisan de l'initiation à la langue seconde même à l'école maternelle. 1 p.

10 fév. 1955, Charlottetown, LS, de Frank MacKinnon.

Convocation à colloque sur Formation des Maîtres. Demande suggestions pour programme. 1 p.

11 fév. 1955, Port Elgin, LS, lettre de G.E. Bennett.

Il accepte de venir donner six leçons, pendant les cours d'été. Autres détails. 1 p.

11 fév. 1955, Moncton, lettre à (Theodore) Andersson.

Divergence d'opinions. Envoi de documents. Copie. 1 p.

11 fév. 1955, Moncton. Lettres à Léandre LeGresley.

Deux lettres sur le même sujet mais dont l'une porte la note marginale: non utilisé (sic). 2 pages.

Il est question d'accusation et de conflit d'opinion au sujet de l'enseignement de l'anglais aux classes élémentaires. Frère Léopold agit; l'A.A.E. temporise. Frère Léopold se défend d'exercer des pressions et appuie ses arguments sur les paroles des anglophones qui - selon lui et les lettres qu'il peut citer - sont étonnés que tous les francophones ne s'entendent pas. 4 p.

11 fév. 1955, Moncton. Lettres à J.T. Lejeune et à Dr Clarence Bourque les remerciant de lui avoir

donné la permission d'utiliser leurs lettres et les informant de quelle façon il l'a fait. Deux lettres. 2 p.

11 fév. 1955, Moncton, lettre à (George) Klinck.

Utilisation de leur revue et de leurs manuels. Échanges. Copie. 1 p.

11 fév. 1955, Moncton, lettre à Evelyn Eenenaam.

Envoi de documents. Appréciation d'une bibliographie faite par elle. Copie. 1 p.

13 fév. 1955, Edmundston, LAS, lettre de Henri A. Albert.

Analyse, suggestions et remarques faites par lui et Hyacinthe (LeBlanc) sur le programme des cours d'été. Pièce jointe: lettre plus personnelle; même date. 2 p.

14 fév. 1955, Moncton, lettre à Robert de Caix.

Il lui retourne le questionnaire après y avoir répondu. Il ajoute des statistiques intéressantes. Copie. 1 p.

14 fév. 1955, Ottawa, LS, lettre de René Lamoureux.
Il lui est impossible de venir enseigner aux cours d'été. 1 p.

14 fév. 1955, Halifax, LS, lettre de Jean Lapierre.
Adresse de Robert Picard.
Adresse de celui qui est responsable des bourses. 1 p.

15 fév. 1955, Winnipeg, LS, lettre de J.M. Brown.
Envoi de programmes d'études provinciaux. Âge de la langue seconde. 1 p.

16 fév. 1955, Fredericton, LS, lettre de Gérard DeGrâce.
Accusé réception de la revue contenant ses articles. Connaissance de la langue française que devrait avoir un instituteur et/ou un finissant de collège classique. Conviction. 2 p.

17 fév. 1955, Moncton, lettre à Robert Picard.
Activités nombreuses. Bicentenaire acadien. Bilinguisme: il demande son avis. Copie. 1 p.

17 fév. 1955, Toronto, LS, lettre de Robert Gauthier.
Échanges sur le bilinguisme. Accord avec ses idées. Manuels de classes: soumettre à l'ACELF. Pièce jointe: lettre circulaire sur la langue parlée. 3 p.

20 fév. 1955, Moncton, lettre à R.H. Chapman.
cours de phonétique l'été prochain: arguments, autorisation et action prévue. Copie. 1 p.

20 fév. 1955, Moncton, lettre à Jean-Marie Laurence.
Envoi d'une revue contenant un article ayant trait aux cours qu'il viendra donner. Phonétique. Demande suggestion pour deux spécialistes en diction. Copie. 1 p.

21 fév. 1955, Moncton, lettre à Gérard DeGrâce.
Son avis est sollicité sur le cours de diction qu'il veut lancer. Situation actuelle, faits, arguments, résultats anticipés, modalités. Copie. 3 p.

22 fév. 1955, Fredericton, LS, lettre de R.N. Chapman.
Autorisation donnée pour cours de diction. Il demande évaluation de la plaquette de (Rose-Marie) Comeau: «Initiation à la pédagogie». 1 p.

23 fév. 1955, Toronto, LS, lettre de Albert St-Jean.
Manuels de lecture pour les écoles: il est surpris qu'on le lui en ait pas réservé un. 1 p.

24 fév. 1955, Fredericton, LS, lettre de Gérard DeGrâce.
En faveur du cours de diction. Suggestions. Bienfaits anticipés. Message à rédiger pour inclure dans le programme. Visite aux jeunes gens en Pédagogie. 2 p.

26 fév. 1955, Moncton, lettre à Frank MacKinnon.
Conférence sur la formation des maîtres: invitation à venir siéger à Moncton. Pièce jointe: liste de suggestions pour le contenu. Copie. 2 p.

27 fév. 1955, Moncton, LS, lettre à R.H. Chapman.
Réactions, observations après la lecture d'une étude rédigée par (Rose-Marie) Comeau. Note marginale: non utilisés. 2 p.

28 fév. 1955, Moncton, lettre à R.H. Chapman.

Observations et réactions sur ouvrage de Mlle Comeau. Annotations et corrections. Langue française déficiente. Cours d'été: deux points à élucider. Copie. 1 p.

28 fév. 1955, Charlottetown, LS, lettre de Frank MacKinnon.

Séminaire sur formation des maîtres: convocation pour avril, à Sackville. Pièce jointe: ordre du jour. 2 p.

28 fév. 1955, Richibouctou, LAS, lettre de Vincent Comeau.

Bourse France-Acadie: consultation pour l'aider à prendre une décision. 2 p.

sans date, Bathurst, LS, lettre de Albany Robichaud.

Il ne peut discuter de questions pédagogiques. Il s'en remet aux membres de l'administration de l'A.A.E. qui ont plus de connaissance et de compétence. 1 carte.

35. 4 - 22

3 mars 1955, Fredericton, LS, lettre de R.H. Chapman.

Beaucoup de temps passé sur leur pauvre manuscrit: «Initiation à la Pédagogie». Directives pour cours d'été: ni éducation physique ni diction ne devraient être des cours obligatoires. 1 p.

4 mars 1955, Moncton, lettre à Vincent Comeau.

Qu'il fasse donc la demande pour la bourse France-Acadie. Date où les étudiants doivent aller en stage à Richibouctou. Copie. 1 p.

5 mars 1955, Shediac Bridge, LS, lettre de Léandre LeGresley.

Réunion de l'A.A.E. Décision: ne rien change au programme d'études actuel. 2 carte.

9 mars 1955, Middlebury, Vt., LS, lettre de Claude Bourcier.

Embauche de Miss Couture. En diction: Miss Jean Fox. 1 p.

9 mars 1955, Moncton, lettre à Léandre LeGresley.

Anglais à l'école: compétences; opportunisme vs principes; conformisme. Où nous situerons-nous? 1 p.

11 mars 1955, Paris, LS, lettre de Gabriel Rémond.

Envoi de livres par l'entremise de Lapierre. Que vaut la traduction Trottier de «L'Évangéline» de Longfellow. Délégation française pour le bicentenaire, incluant des délégués des descendants acadiens de Bretagne et du Poitou. 1 p.

17 mars 1955, Paris, LS, lettre de Robert de Caix.

Rédaction condensée et plus générale de la description des cours d'été. Statistiques requises. Opinions politiques personnelles. 2 p.

23 mars 1955, Carillon, Qué., LS, lettre de Frère Germain.

Conférences: une déjà approuvée par Frère Léopold et l'autre à venir. Fondateurs; Frère André; conflit Frères et Pères Ste-Croix. 1 p.

23 mars 1955, Moncton, LS, lettre à Robert de Caix.

Précisions sur l'oeuvre des cours d'été. Statistiques. 1 p.

24 mars 1955, Hollywood, Fla., LAS, lettre de C.H. Blakeny.

Amitié. Projet de voyage. Carte postale.

- 27 mars 1955, Göttingen, All., LS, lettre de Kurt Kauenhoven.
«Pour mieux enseigner l'anglais» a été l'objet d'analyse et de discussion en séminaire. En Allemagne, on est plutôt partisan de la méthode directe. Pièce jointe: notes d'un étudiant. 2 p.
- 28 mars 1955, Saint-Anselme, LS, lettre de Soeur Marie-Augustine.
Raisons pour lesquelles elle ne peut accepter de donner un cours de méthodologie. 1 p.
- 29 mars 1955, Moncton, lettre à G.E. Bennett.
Arrangements pour les leçons qu'il viendra donner en juillet. Copie. 1 p.
- 31 mars 1955, New Haven, Conn., LS, lettre de Theodore Andersson.
Toujours en désaccord avec les théories linguistiques, mais grandement ami de Frère Léopold. En faveur d'une association canadienne des professeurs de langue. 2 p.
- 31 mars 1955, Port Elgin, LS, lettre de G.E. Bennett.
Dates de ses leçons fixées. Titre. 1 p.
- 1er avril 1955, Waterloo, (Ont.?), LAS, lettre de Mrs. E.C. Armstrong.
Tour de provinces en ce qui a trait à l'âge initial en langue seconde. 4 p.
- 5 avril 1955, Moncton, lettre à Léandre LeGresley.
Permission pour annonce. Articles dans L'Évangéline: Léandre est mal renseigné. B.A. de Bathurst: pas de temps à perdre pour dissiper les canards. Copie. 1 p. et carte de Léandre, sans date, jointe.
- 8 avril 1955, Paris, LS, lettre de Robert de Caix.
Cours d'été. Comité du «Curriculum». Nonchalance chez les Acadiens. 1 p.
- 11 avril 1955, Montréal, LS, lettre de Adjutor Perron.
Préparatifs pour les cours qu'il donnera en juillet: matériel didactique, lectures, loisirs. 1 p.
- 13 avril 1955, Arvida, Qué., LS, lettre de Armand Gauthier.
Organisation des cours qu'il donnera en juillet: cachet, local, manuels, auteurs. 1 p.
- 14 avril 1955, Paris, LS, lettre de Robert de Caix.
Demande éclairage sur le sujet des examens d'immatriculation, et de la quantité de français et d'anglais qui doivent absorber les élèves des lycées et des collèges. 1 p.
- 15 avril 1955, Moncton, lettre à Adjutor Perron.
Envoi d'un ouvrage pour le préparer à sa venue en Acadie. Confiance. Copie. 1 p.
- 15 avril 1955, Moncton, lettre à Armand Gauthier.
Entente sur cachet, cours, auteurs, manuels, logement. Copie. 1 p.
- 15 avril 1955, Moncton, lettre à (Robert) comte de Caix.
Concernant le sous-comité de français aux études: conflit A.A.E. et DeGrâce, versus personnel enseignant en général. Copie. 1 p.
- 18 avril 1955, Moncton, lettre à (Robert) de Caix.
Éclairage sur le contenu et les examens des élèves des écoles secondaires (lycées) et des étudiants qui ont couvert versification dans un collège classique; examens d'immatriculation. Copie. 1 p.

avril?, Fredericton, LS, lettre de R.H. Chapman.

Circulaire: convocation à la C.E.A. pour septembre et questionnaire. 2 p.

21 avril 1955, Moncton, lettre à R.H. Chapman

Participation promise à la convention de la C.E.A. Visite réclamée: quelques problèmes persistent (pour les cours d'été). Copie. 1 p.

25 avril 1955, Fredericton, LS, lettre de Marguerite Michaud.

Demandes 125 exemplaires du programme des cours d'été pour les élèves de l'École Normale. 1 p.

25 avril 1955, Moncton, lettre à Kurt Kauenhoven.

«... exposé of divergent views... a factor of progress.» Méthode directe versus méthode élective. Copie. 1 p.

26 avril 1955, Montréal, LS, lettre de Ronald Pettigrew.

Demande ses opinions sur le matériel envoyé. 1 p.

26 avril 1955, Toronto, LS, lettre de Albert St-Jean.

Titres de cours pour l'été prochain dignes de l'université. Association de langues modernes: il offre ses services. Rencontre possible au congrès A.C.E.L.F. 1 p.

27 avril 1955, Moncton, lettre à Marguerite Michaud.

La direction des cours d'été tend à l'éliminer de l'équipe des professeurs. Copie. 1 p.

27 avril 1955, Moncton, lettre à Ronald Pettigrew.

Bonne impression et accord avec sa méthode. Rencontre possible. Invitation. Copie. 1 p.

28 avril 1955, Moncton, lettre à Albert St-Jean.

Cours: bicentenaire. Association: écrire à Klinck. Rendez-vous possible à Toronto. Congrès de l'A.C.E.L.F. Copie. 1 p.

28 avril 1955, Arvida, Qué., lettre de Armand Gauthier.

Manuels et auteurs, impression de résumés pour les prochains cours d'été. 1 p.

35. 4 - 24

6 mai 1955, Montréal, LS, lettre de Paul Massé.

Bicentenaire. Amélioration de la langue parlée. Mémoire de Jules Massé. 1 p.

9 mai 1955, Montréal, LS, lettre de Ronald Pettigrew.

Doit refuser l'invitation pour cause de maladie. Rencontre possible à Montréal. 1 p.

11 mai 1955, Montréal, LS, lettre de Monique et Thérèse Laurence.

Merci pour envoi d'un livre. 1 p.

11 mai 1955, Reims, France, LAS, lettre de C.H. Blakeny.

Nouvelles de voyage. Carte postale.

11 mai 1955, Paris, LS, lettre de J. Reclus.

Reproche à peine voilé du tort que Frère Léopold ferait à l'organisme «Le Monde Bilingue» et à sa

revue. Ironie sur l'expression «du bon travail». Pièces jointes. 2 p. avec communication 43 p. et compte rendu 14 pages.

17 mai 1955, Fredericton, LS, lettre de W.P. Kilfoil.
Réponse à une demande de photos. 1 p.

19 mai (?) 1955, Ascension 1955, LS, lettre de Alfred R. (Rogatien) Phaneuf.
Un peu d'aigreur et de ressentiment caché sous beaucoup de félicitations pour la fondation et l'historique de l'école de commerce. Annotation marginale. Mémoire de Père Lapalme et des c.s.c. anglophones. 3 p.

20 mai 1955, Alfred, Maine, LAS, lettre de Frère Patrice-Joseph.
Il peut se servir de sa thèse, quitte à donner le crédit «aux Frères». Félicitations. 1 p.

28 mai 1955, Moncton, lettre non signée à Gérard DeGrâce.
(Peut-être pas utilisée.) Explication des articles sur le bilinguisme scolaire précoce de Jean Hubert. Léandre LeGresley est parti en guerre. Les rédacteurs ont-ils pris leurs responsabilités. L'ouvrage du Frère Stanislas rejeté: LeGresley en a écrit de fausses raisons. 2 p.

1er juin 1955, Moncton, lettre à J. Reclus.
Il cherche encore la vérité. Situation différente au Canada de celle d'Europe, en ce qui concerne le bilinguisme scolaire. Réfutation. Copie. 1 p.

2 juin 1955, Moncton, lettre à Frère Cyrille.
Merci pour générosité exprimée à la Journée des Fondateurs. Retraite à Ristigouche. Ré-édition de Jean Olscamp. Copie. 1 p.

4 juin 1955, Rogersville, LAS, lettre de Frère Arthur (John Vallillée).
Il offre ses services pour donner des cours. 1 p.

4 juin 1955, Montréal, LS, lettre de Adjutor Perron.
Son itinéraire en venant à Memramcook. 1 p.

14 juin 1955, Paris, LS, lettre de Robert de Caix.
Abonnement à L'Évangéline. Don du montant qui restera. Les étudiants qui ont bénéficié de son don n'ont pas donné signe de vie. Gravure de l'embarquement de 1755. Père Baudry. Bilinguisme hâtif néfaste. Amitiés à Réal Michaud. Hommage au travail méritoire d'une élite acadienne. 2 p.

21 juin 1955, Paris, LS, lettre de Robert de Caix.
Demande des nouvelles de trois personnes. Bicentenaire: atmosphère trompeuse. 1 p.

23 juin 1955, Rome, LAS, lettre de C.H. Blakeny.
Nouvelles de voyage. Carte postale.

24 juin 1955, Fredericton, lettre de R. H. Chapman.
Déclaration du journal «The Forum» est erronée. Correction. Copie. 1 p.

29 juin 1955, Toronto, LS, lettre de Robert Gauthier.
Envoi d'un exemplaire d'un manuel de littérature et d'un numéro du journal «Le Droit». 1 p.

4 juil. 1955, Moncton, lettre à G.E. Bennett.
Horaire idéal pour ses leçons: à repenser. Copie. 1 p.

5 juil. 1955, Paris, LS, lettre de Robert de Caix.

Il est surpris que l'on ait suspendu son abonnement à L'Évangéline. Il désire que les institutrices lui écrivent. Bicentenaire: Gabriel Rémond. 2 p.

6 juil. 1955, Fredericton, LS, lettre de Josephine Lynam.

Correction d'un article du «Forum». Copie. 1 p.

17 juil. 1955, Univ. St-Joseph, lettre à Gérard DeGrâce.

Raisons qui l'ont porté à prendre la décision d'annuler le forum prévu sur le bilinguisme. Copie. 1 p.

19 juil. 1955, Paris, LS, lettre de Robert de Caix.

Envoi de 100\$. Correspondance désirée. Conseils de sagesse pour les fêtes du bicentenaire. Éloges. 1 p.

20 juil. 1955, Univ. St-Joseph, lettre à Robert de Caix.

Assurance que ces messages et demandes sont accomplis. Copie. 1 p.

20 juil. 1955, Fredericton, LS, lettre de Gérard DeGrâce.

Approbation de l'annulation du forum sur le bilinguisme. 1 p.

28 juil. 1955, Univ. St-Joseph, lettre à R.H. Chapman.

Réponse à sa question: «What is most urgent in view of improving the fundamental training of the French-Speaking teachers in connection with their mother tongue?». Copie? 2 p.

29 juil, 1955, Paris, LS, lettre de Robert de Caix.

Son abonnement à «L'Évangéline». La correspondance des institutrices des cours d'été. Note marginal de Frère Léopold. 1 p.

5 août 1955, Fredericton, LS, lettre de R.H. Chapman.

Renvoi d'un travail d'étudiant (Père Lorenzo Pillet) sur le programme officiel. Le nouveau manuel dont DeGrâce est l'auteur est valable. Il attend toujours la liste des lacunes que Frère Léopold reproche aux élèves de l'École Normale, au niveau de la langue française. 1 p.

5 août 1955, Fredericton, LS, lettre de Gérard DeGrâce.

Réponse à 10 questions après consultation avec le surintendant. Brevets; B.E.E.; octrois, cours par correspondance. 3 p.

9 août 1955, Univ. St-Joseph, lettre à Alexander.

Écriture artistique pour parchemin à présenter aux gradués. Copie. 1 p.

9 août 1955, Univ. St-Joseph, lettre à R.H. Chapman.

Statistiques postulant l'extension d'octrois à des candidats au brevet d'enseignement. Le cours de baccalauréat en éducation de un an, qui va depuis 1950, est en danger de disparition, faute de candidats. Copie. 1 p.

10 août 1955, Fredericton, LS, lettre de R.H. Chapman.

Explication de méprises au sujet de brevets et degrés octroyés par cours d'été. Manuscrit versus imprimé des programmes; documentaire 1955. Pièce jointe: dépliant (2 p.).

22 août 1955, Montréal, lettre de Paul-Emile Thibault.

Demande d'équivalences. Relevé de notes et crédits. 2 p.

23 août 1955, Québec, LAS, lettre de Gabriel Rémond.

Amical message avant de quitter. Remerciements. Costumes d'Évangéline pour enfants et exemplaires de l'édition spéciale du journal sur les fêtes du bicentenaire. 2 p.

24 août 1955, Fredericton, LS, lettre de R.H. Chapman.

Mise par écrit de deux propositions faites par téléphone. Elles ont peu de chance d'être approuvées.

L'Université peut décerner des degrés, mais en ce qui concerne les brevets d'enseignement, c'est l'affaire du ministère. 1 p.

25 août 1955, Univ. St-Joseph, lettre à Paul-Emile Thibault.

On exige qu'il produise ses notes de B.A. Ensuite il verra à présenter sa requête pour équivalences.

Copie. 1 p.

29 août 1955, Bathurst, lettre à (recteur)?

À la recherche de candidats pour le cours régulier d'un an en pédagogie. Une seule inscription définitive: Claudette Mazerolle. Organisation du B.E.E. (cours d'extension): un seul centre a répondu favorablement. Copie. 1 p.

29 août 1955, Montréal, LAS, lettre à Paul-E. Thibault.

Il n'a pas son B.A. 1 p.

31 août 1955, Campbellton(?) lettre à (recteur)?

À la recherche d'élèves pour le cours régulier en pédagogie: peu d'espoir. Organisation de cours pour le B.E.E. (baccalauréat en éducation élémentaire). Rencontre importante avec les autorités du Collège (Université) de Bathurst. Arrêt à Fredericton pour consulter professeur Love. Copie. 1 p.

35. 4 - 26

2 sept. 1955, (Campbellton), lettre à (A.) Léopold Laplante.

Cas de Cécile Mazerolle: occasion de faire accepter le B.A. de Bathurst (cours d'été) comme équivalent à un B.A. régulier. Copie. 1 p.

2 sept. 1955, (Campbellton), lettre à Père (recteur)?

Organisation de cours d'extension en vue du B.E.E. Temps de ses vacances! Copie. 1 p.

5 sept. 1955, (Edmundston), lettre à Gérard DeGrâce.

Clause du 65% restrictive. «On veut promouvoir les compétences et l'on multiplie les barrières». Il lui demande d'intervenir. Copie. 1 p.

7 sept. 1955, (Edmundston), lettre à F.E. MacDiarmid.

Supplique pour que le ministère laisse tomber la clause restrictive du 65% de moyenne à avoir obtenir pour être admissible au B.E.E. Copie. 1 p.

10 sept. 1955, (Moncton), lettre à (recteur)?

Envoi d'un document à étudier et discuter en vue d'arriver à présenter au ministère. Urgence. Il s'agit de faciliter l'accès au B.E.E. (Pièces jointes: lettre à F.E. MacDiarmid et document: 3 p.) 1 p.

12 sept. 1955, (Moncton), lettre à (Claudette) Mazerolle.

Il essaie de la persuader de venir faire son baccalauréat en pédagogie à Moncton. Copie. 1 p.

13 sept. 1955, (Moncton), lettre à Gérard DeGrâce.

Envoi du document qu'il a préparé pour essayer de convaincre les autorités à faciliter l'accès au B.E.E. Copie. 1 p.

13 sept. 1955, (Moncton), lettre à Lucien Fortin.

Envoi des documents que ses collègues du parlement lui ont suggéré de mettre par écrit. Copie. 1 p.

13 sept. 1955, (Moncton), lettre à Albany Robichaud.

Envoi des documents re B.E.E. Désir de rencontres plus fréquentes. Copie. 1 p.

13 sept. 1955, (Moncton), lettre à Léandre LeGresley.

Documents envoyés au cas ou l'appui de l'A.A.E. et de l'A.I.A. soit requis pour l'amélioration des règlements conditionnels du B.E.E. «J'apprends... que vous m'en voulez... Venez jaser.» Copie. 1 p.

13 sept. 1955, (Moncton), lettre à R.H. Chapman.

Documents: quelques arguments supplémentaires non inclus... Copie. 1 p.

13 sept. 1955, (Moncton), lettre à Roger Pichette.

Demande d'user de son influence et de son vote à l'Assemblée Législative pour faire les amendements nécessaires aux règlements du B.E.E. Arguments supplémentaires. Copie. 1 p.

13 sept. 1955, (Moncton), lettre à Claude Taylor.

Envoi des documents avec explications. Copie. 1 p.

15 sept. 1955, Fredericton, LS, lettre de Gérard DeGrâce.

L'étude du document prendra du temps. Qui sont ceux que vous nommez vos collègues? 1 p.

15 sept. 1955, Fredericton, LS, lettre de R.H. Chapman.

Le sujet du document demande une étude approfondie. 1 p.

15 sept. 1955, Fredericton, LS, lettre de F.E. MacDiarmid.

Le document demande d'être considéré avec précaution. 1 p.

15 sept. 1955, Fredericton, LS, lettre de R.J. Love.

Il tient aux normes élevées. Même pour les francophones. Il regrette de n'être pas d'accord avec ses vues sur le B.E.E. et la réduction du 65% de moyenne pré-requis. 2 p.

18 sept. 1955, Shediac Bridge, LS, lettre de Léandre LeGresley.

L'A.A.E. tient à ce que DeGrâce soit mis au courant de tout. L'anglais à l'élémentaire est nécessaire tant qu'on en exigera autant au secondaire. «J'en suis rendu à financer l'A.A.E.» 1 p.

24 sept. 1955, Moncton, lettre à Gérard DeGrâce.

Ses collègues sont les membres du Comité des Études (de l'U.S.J.). Il nomme ceux de Moncton. Le conseil de l'Université St-Joseph a été invité à collaborer et ainsi s'est formé ce comité. Assez de circonspection. Copie. 1 p.

28 sept. 1955, Fredericton, LS, lettre de Claude Taylor.

Le ministère veut donner justice aux instituteurs(trices) tout en gardant les normes élevées. Réunion bientôt. 1 p.

28 sept. 1955, Campbellton, LS, lettre de Frère Médéric (Roland Pépin).

Une seule inscription au cours d'extension: donc pas de cours. Raisons qui expliquent. Politique partisane. 1 p.

30 sept. 1955, (Moncton), LS, lettre à Gérard DeGrâce.
(note marginale: non envoyé (sic)). Points litigieux de la deuxième page du document ne furent pas discutés: il le fait en écrivant. Il se dit déçu de son attitude pro-gouvernementale. 2 p.

35. 4 - 27

5 oct. 1955, Edmundston, LS, lettre de Lucien Fortin.
Accusé réception du document. Appui assuré. 1 p.

5 oct. 1955, Moncton, lettre à R.H. Chapman.
Il est trop tard pour espérer augmenter les groupes de cours d'extension. Trop de points restent à clarifier. Copie. 1 p.

5 oct. 1955, Moncton, lettre à Gérard DeGrâce.
Le programme pour les cours d'été 1956 ne peut être ébauché sans que premièrement soient réglées les questions du B.E.E. Il lui rappelle ses devoirs de représentant du groupe francophone. Copie. 1 p.

7 oct. 1955, Moncton, lettre à Ernest Ludovicy.
Possibilité d'aller à Amsterdam lorsqu'il ira à Rome. Les critiques du «Monde Bilingue». Bilinguisme scolaire hâtif. Copie. 1 p.

7 oct. 1955, Moncton, lettre à E. Handrich.
Congrès de A.P.L.V. Ses activités. Envoi de documents: demande son avis. Copie. 1 p.

11 oct. 1955, Québec, LS, lettre de Reno Desjardins.
Il soumet un plan de thèse. 3 p.

12 oct. 1955, Moncton, lettre à Reno Desjardins.
Envoi de documents. Nouvelles courantes. Approbation du projet de thèse. Copie. 1 p.

15 oct. 1955, Moncton, lettre à Gabriel Rémond.
Compte rendu des commissions qu'il devait faire. Voyage en Europe en perspective. Copie. 1 p.

17 oct. 1955, Fredericton, LS, lettre de R.H. Chapman.
Liste des possesseurs de brevets de première classe. Les règlements resteront inchangés pour l'été 1956. 1 p.

17 oct. 1955, Toronto, LAS, lettre de George Klinck.
Il a envoyé copie de «Louis Fréchette-prosateur». Espoir de recevoir résumé d'observations au congrès A.I.P.L.V. Albert St-Jean va signaler la revue. 2 p.

20 oct. 1955, Halifax, LS, lettre de Alex S. Mowat.
Convocation et ordre du jour pour réunion annuelle: Central Advisory Committee on Education in the Atlantic Provinces. Exposé sur l'enseignement des langues secondes, Frère Léopold ou un délégué. 2 p.

24 oct. 1955, Fredericton, LS, lettre de Marthe Comeau.
Accusé réception d'un article pour la revue N.B.T.A. 1 p.

24 oct. 1955, Paris, LS, (illisible) Chaillot ou Chaillet?

Envoi de brochures et détail des frais pour cours par correspondance. 1 p.

24 oct. 1955, Baker Brook, LS, lettre de René S. Cyr.

Carte de membre honoraire pour un cercle littéraire. 1 p.

27 oct. 1955, Paris, LS, lettre de E. Handrich.

«La Querelle Monde Bilingue/A.P.L.V.» Éclaircissements et encouragements. 2 p.

4 nov. 1955, Paris, LS, lettre de Gabriel Rémond..

Messages et échanges accomplis. Il dispose d'une somme au nom de Frère Léopold. Comte de Caix.

Amitiés. 1 p.

6 nov. 1955, Tracadie, LAS, lettre de Mme W. Arthur Losier (Jeanne).

Elle voudrait enseigner aux cours d'été. 1 p.

7 nov. 1955, Fredericton, LS, lettre de R.H. Chapman.

«This letter will confirm certain decisions which were made in your office on Wednesday, Nov. 2.» Suit une énumération des décisions concernant les cours d'été. 1 p.

13 nov. 1955, Montréal, lettre sans indication d'auteur.

Un Frère Ste-Croix donne des nouvelles de ses déplacements et activités et des nouvelles d'autres Frères. 2 p.

14 nov. 1955, (Moncton), lettre à Alcide Godin.

Demande renseignements et recommandations au sujet des aptitudes de Mme W.A. Losier pour enseigner à des institutrices. Copie. 1 p.

15 nov. 1955, (Fredericton), lettre de F.E. MacDiarmid à R.J. Love.

Copie à Frère Léopold. Rapport des discussions et décisions de la réunion du 14 nov. à propos des conditions pour le B.E.E. Copie. 2 p.

23 nov. 1955, Edmundston, LS, lettre de Laurier Thibault.

Demande prospectus du cours de pédagogie. 1 p.

23 nov. 1955, Bathurst, LS, lettre de A.J. Godin (Alcide).

Il n'ose pas recommander Mme Losier pour enseigner aux cours d'été. 1 p.

25 nov. 1955, Paris, LS, lettre de Robert de Caix.

Remarques sur la pauvreté de la langue utilisée dans «L'Évangéline.» Un certain nombre parmi les Acadiens ne répondent pas aux lettres... Léone Boudreau... Les fêtes du bicentenaire: optimisme facile. 3 p.

26 nov. 1955, Québec, LS, lettre de P.-Emile Gosselin.

Franc-parler à Charlottetown. Séjour en Europe. Doctorat. 1 p.

28 nov. 1955, Hollywood, Fla., LS, lettre de C.H. Blakeny.

Maladie. Approbation de ses convictions exprimées à Charlottetown. 1 p.

30 nov. 1955, Moncton, lettre à Laurier Thibault.

Envoi de renseignements concernant le cours de pédagogie. Copie. 1 p.

30 nov. 1955, Campbellton, LS, lettre de Frère Médéric (Roland Pépin).

Le français à l'école secondaire. Sauver du temps. Ne pas surcharger le programme. Opinion. Questionnaire rempli. 1 p.

1er déc. 1955, Bathurst, LS, lettre de Marie-Esther Robichaud.

Le français et les immatriculations au secondaire: questionnaire répondu et opinion donnée. 1 p.

1er déc. 1955, (Moncton), lettre à William Burton.

Appréciation de son volume «The Guidance of Learning Activities». Demande suggérer un professeur - ou lui-même - pour venir donner des cours. Copie. 1 p.

2 déc. 1955, Shediac, LAS, lettre de Frère François.

Renvoi du questionnaire. Langue maternelle pauvre dans son école: pas question de faire passer les immatriculations en entier à la fin de onzième année. 2 p.

5 déc. 1955, Saint-André, LAS, lettre de Frère Emile.

Son point de vue sur le français et les immatriculations en onzième et douzième années. Ruralisation de l'enseignement. Suggestions. 2 p.

6 déc. 1955, Fredericton, LAS, lettre de Marguerite Michaud.

Sa visite. La visite de M. Mouton. Elle voudrait donner ses cours en histoire. 2 p.

8 déc. 1955, Limonest, France, LAS, lettre de Claude Poirier.

Envoi d'un livre de spiritualité. Échanges spirituels. 2 p.

9 déc. 1955, Toronto, LS, lettre de Albert St-Jean.

Félicitations pour article sur les conditions essentielles du bilinguisme au Canada. Observations justes et courageuses. Association langues modernes fort désirable au Canada.

10 déc. 1955, Fredericton, LS, lettre de Roméo LeBlanc.

Il est intéressé à venir enseigner aux cours d'été. Conditions? Délégation du 14 courant: «nous restons muets, mais non sourds». 1 p.

13 déc. 1955, Québec, LS, lettre de Reno-Léo Desjardins.

Opinions au sujet de cours de sociologie à donner aux institutrices. 1 p.

13 déc. 1955 (Moncton), lettre à Marguerite Michaud.

Incertitude au sujet du professeur d'histoire. Le Père Baudry a déjà été demandé. Conditions. Il faut attendre un peu. Copie. 1 p.

13 déc. 1955, (Moncton), lettre à Roméo LeBlanc.

Cours décrits, parmi lesquels il devra arrêter son choix. Cachet. 2 p.

14 déc. 1955, Fredericton, LS, lettre de Gérard DeGrâce.

Confirmation de messages accomplis: programmes et compte de dépenses. 1 p.

15 déc. 1955, (Moncton), lettre à (Armand) Gauthier.

Les cours parmi lesquels il peut choisir. Copie. 1 p.

20 déc. 1955, Arvida, Qué., LS, lettre de Armand Gauthier.

Il doit, à regret, refuser de donner des cours cette année. 1 p.

21 déc. 1955, Fredericton, LS, lettre de Gérard DeGrâce.

Envoi de résumés du Code scolaire et du règlement 31. Les brevets des autres provinces ne sont pas acceptés. Sensibilité blessée au sujet d'une invitation faite à Frère Léopold et non à lui. 2 p.

22 déc. (1955), Corvallis, Ore., LS, lettre de W.H. Burton.

Liste de professeurs susceptibles d'accepter et de réussir un cours sur son volume. 1 p.

23 déc. 1955, Fredericton, LS, lettre de R.H. Chapman.

Réponses à questions posées re cours d'été, subventions, éducation physique et cachets. 1 p.

29 déc. 1955, Québec, LS, lettre de Louis-Philippe Audet.

Intéressé à venir enseigner. Six questions. Curriculum vitae. 2 p.

fin déc., sans date, sans lieu, LAS, lettre de Roméo LeBlanc.

Merci de l'accueil. Voeux. Confidences. 1 carte.